

Anexo D. Análisis documental

Anexo D1. Matriz de análisis documental comparativo (síntesis analítica)

El presente anexo presenta la matriz de análisis documental realizada a partir de los principales referentes institucionales y normativos que orientan la enseñanza del inglés, específicamente el Proyecto Educativo Institucional (PEI), el plan de asignatura de los grados quinto y undécimo, y los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras del Ministerio de Educación Nacional (Guía 22). Este análisis permitió identificar la relación entre los lineamientos formales y su concreción en el proceso formativo, aportando evidencia para la comprensión de las categorías de currículo, metodología y evaluación.

1. Tabla de síntesis del análisis documental

Documentos analizados:

- Proyecto Educativo Institucional (PEI) – IED Funza
- Plan de asignatura de inglés – grado 5°
- Plan de asignatura de inglés – grado 11°
- Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras – MEN (Guía 22)

Categoría de análisis	PEI	Plan de asignatura de inglés grado 5°	Plan de asignatura de inglés grado 11°	Estándares MEN (Guía 22)	Análisis comparativo
Currículo	Plantea una formación integral	Organiza el aprendizaje en torno a	Organiza el aprendizaje del inglés en	Establece referentes nacionales	Existe alineación en el reconocimiento del desarrollo de

	orientada al desarrollo de valores, pensamiento crítico y liderazgo en la comunidad educativa.	contenidos básicos (vocabulario y estructuras), con énfasis en temas cercanos al contexto del estudiante.	unidades temáticas y objetivos de aprendizaje vinculados con habilidades lingüísticas.	para el desarrollo progresivo de competencias comunicativas en inglés.	competencias como propósito formativo. No obstante, se evidencia una progresión curricular entre grados; sin embargo, en primaria (grado 5°) predomina un enfoque estructural que limita la transición hacia un enfoque comunicativo más desarrollado en grado 11°, lo que restringe el desarrollo progresivo de la competencia comunicativa en los estudiantes.
Metodología	Declara el constructivismo y el aprendizaje significativo como fundamentos	Predominan actividades centradas en repetición, traducción y ejercicios	Propone estrategias como trabajo colaborativo, producción	Promueve un enfoque comunicativo del aprendizaje del idioma basado en el	Se evidencia una tensión entre el enfoque comunicativo promovido por el MEN y las prácticas metodológicas en grado 5°, donde predominan enfoques tradicionales. En

	os del modelo pedagógico institucional.	estructurados, con escasa interacción comunicativa.	de textos, actividades orales y uso de recursos tecnológicos.	uso del lenguaje en contextos significativos.	grado 11° se observan mayores aproximaciones a metodologías activas, aunque aún limitadas, lo que reduce las oportunidades de interacción significativa y afecta el uso del idioma en contextos reales.
Evaluación	Concibe la evaluación como un proceso integral que considera dimensiones cognitivas, actitudinales y procedimentales.	Se centra en la evaluación de vocabulario y estructuras gramaticales, con predominio de pruebas escritas.	Incluye criterios de valoración relacionados con el desempeño lingüístico, participación y cumplimiento de actividades.	Establece estándares que funcionan como referentes para valorar el progreso en competencia comunicativas.	Existe coherencia discursiva en la concepción formativa de la evaluación; sin embargo, en grado 5° se evidencia una evaluación centrada en lo lingüístico, mientras que en grado 11° hay mayor diversidad, aunque sin articulación explícita con los niveles del MEN, lo que dificulta la valoración del desempeño comunicativo

					y el seguimiento del desarrollo de habilidades integradas.
Competencia comunicativa en inglés	No aborda de manera específica el desarrollo de competencias comunicativas en lengua extranjera.	Se reconoce el desarrollo de habilidades, pero con énfasis en lectura y escritura y escasas oportunidades de uso comunicativo del idioma.	Plantea objetivos orientados al desarrollo de habilidades comunicativas en inglés, especialmente en producción oral y escrita.	Define la competencia comunicativa como la capacidad de usar el idioma en contextos significativos dentro y fuera de la escuela.	Se evidencia una progresión conceptual entre grados; sin embargo, en grado 5° el desarrollo de la competencia comunicativa es limitado y no se operacionaliza en prácticas reales, lo que genera una brecha con lo propuesto por los estándares del MEN, afectando la consolidación de habilidades para la comunicación efectiva en contextos auténticos.

2. Patrones de alineación, tensiones y vacíos

Alineaciones identificadas

El análisis comparativo de los documentos, Proyecto Educativo Institucional (PEI), plan de asignatura de inglés de grado quinto, plan de asignatura de grado undécimo y Estándares

Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras del Ministerio de Educación Nacional, permite identificar coincidencias discursivas significativas en torno a los fundamentos del proceso educativo.

En primer lugar, todos los documentos reconocen el desarrollo de competencias como eje central de la formación, enfatizando la necesidad de promover aprendizajes que trasciendan la adquisición de contenidos y se orienten hacia la participación del estudiante en contextos académicos y sociales. Tanto el PEI como los planes de asignatura y los estándares del MEN coinciden en la importancia de una formación integral.

Asimismo, se evidencia una alineación en el enfoque pedagógico, ya que los documentos hacen referencia a modelos de aprendizaje activo y significativo. El PEI adopta el constructivismo como fundamento institucional, mientras que los estándares del MEN promueven el enfoque comunicativo en la enseñanza del inglés. Por su parte, los planes de asignatura de grado quinto y undécimo incorporan, al menos a nivel declarativo, el desarrollo de habilidades lingüísticas (Listening, speaking, reading y writing), lo que sugiere una intención de articulación con dichos enfoques.

Adicionalmente, se identifica una progresión curricular entre los niveles analizados, en la medida en que el plan de grado undécimo presenta una mayor aproximación al uso del idioma en contextos comunicativos, en comparación con el plan de grado quinto, donde predominan contenidos básicos del lenguaje.

Tensiones identificadas

A pesar de estas coincidencias discursivas, el análisis evidencia diversas tensiones entre el nivel normativo de los documentos y su concreción en el currículo del área de inglés, particularmente al comparar los grados quinto y undécimo.

Una primera tensión se relaciona con la traducción del enfoque comunicativo en prácticas pedagógicas concretas. Mientras los estándares del MEN plantean el desarrollo de la competencia comunicativa como eje central del aprendizaje, el plan de asignatura de grado quinto presenta una organización curricular centrada en el aprendizaje de vocabulario y estructuras gramaticales, con escasa presencia de actividades orientadas al uso del idioma en contextos reales. En contraste, el plan de grado undécimo incorpora con mayor frecuencia actividades comunicativas, aunque estas no siempre se desarrollan de manera sistemática.

Una segunda tensión se evidencia en la articulación entre evaluación y desarrollo de competencias. Si bien el PEI propone una evaluación integral y formativa, y los estándares del MEN establecen criterios para valorar el progreso en la competencia comunicativa, en ambos planes de asignatura, especialmente en grado quinto los criterios evaluativos se centran en el desempeño en actividades específicas y en el conocimiento lingüístico, más que en el seguimiento de las dimensiones de la competencia comunicativa.

Finalmente, se identifica una tensión relacionada con la coherencia interna del currículo, ya que, aunque los planes de asignatura declaran el desarrollo de habilidades comunicativas, las estrategias metodológicas y evaluativas no siempre se articulan de manera consistente con este propósito, lo que evidencia una fragmentación entre los componentes curriculares.

Vacios identificados

El análisis documental permite identificar vacíos relevantes en la articulación entre los documentos institucionales y los lineamientos de la política educativa nacional.

En primer lugar, aunque el PEI orienta la formación integral de los estudiantes, no desarrolla lineamientos específicos para la enseñanza del inglés, lo que puede generar interpretaciones diversas en la implementación curricular del área.

En segundo lugar, tanto el plan de asignatura de grado quinto como el de grado undécimo no explicitan de manera sistemática la correspondencia entre los objetivos de aprendizaje y los niveles de competencia establecidos por el MEN y el Marco Común Europeo de Referencia, lo que dificulta el seguimiento progresivo del desarrollo de la competencia comunicativa.

Asimismo, se evidencia un vacío en la operacionalización de la competencia comunicativa, ya que, aunque se reconoce a nivel conceptual, no se desarrollan de manera explícita sus dimensiones (lingüística, sociolingüística y pragmática) en las actividades propuestas, particularmente en el nivel de primaria.

Finalmente, los documentos analizados no abordan de manera explícita las condiciones contextuales y estructurales que inciden en el aprendizaje del idioma, tales como el tiempo de exposición, los recursos didácticos disponibles o las características socioculturales del contexto, lo cual limita la comprensión integral del proceso formativo.

3. Análisis documental de los referentes curriculares del área de inglés

El análisis documental constituyó una estrategia metodológica orientada a examinar los principales referentes curriculares que orientan la enseñanza del inglés en la institución educativa objeto de estudio. En particular, se analizaron cuatro documentos clave: el Proyecto Educativo Institucional (PEI), el plan de asignatura de inglés para grado quinto, el plan de asignatura de

inglés para grado undécimo y el documento oficial de Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras del Ministerio de Educación Nacional.

El propósito de este análisis fue identificar las concepciones de currículo, metodología, evaluación y competencia comunicativa presentes en estos documentos, así como las posibles alineaciones, tensiones y vacíos entre ellos, considerando además la progresión entre los niveles de educación básica y media.